

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 271

50e jaargang

Uitgave  
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

14 november 2007

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Commissie</b>	
2007/C 271/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.4880 — Allianz GI/Xchanging Transaction Bank/Fondsdepot Bank) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 271/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.4807 — PSA/IPH/JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 271/03	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	2
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Raad</b>	
2007/C 271/04	Besluit van de Raad van 8 november 2007 tot benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk .....	4
	<b>Commissie</b>	
2007/C 271/05	Wisselkoersen van de euro .....	8

NL

2007/C 271/06	Mededeling van de Commissie betreffende de datum van toepassing van de protocollen inzake de oorsprong van producten die voorzien in een diagonale cumulatie tussen de Gemeenschap, Algerije, Egypte, de Faeröer, Israël, Jordanië, Libanon, Marokko, Noorwegen, Syrië, Tunesië, Turkije, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, IJsland en Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein) .....	9
---------------	--	---

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2007/C 271/07	Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 2000/9/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende kabelbaaninstallaties voor personenvervoer <sup>(1)</sup> .....	11
2007/C 271/08	Bijwerking van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscodes) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 1, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 5, PB C 182 van 4.8.2007, blz. 18) .....	14
2007/C 271/09	Bijwerking van de lijst van grensdoorlaatposten bedoeld in artikel 2, punt 8, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscodes) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 25, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 9) .....	15

V *Bekendmakingen*

## PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

**Commissie**

2007/C 271/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products) — Zaak die in aanmerking komt voor de vereenvoudigde procedure <sup>(1)</sup> .....	16
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE  
UNIE

## COMMISSIE

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**  
**(Zaak COMP/M.4880 — Allianz GI/Xchanging Transaction Bank/Fondsdepot Bank)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 271/01)

Op 27 september 2007 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32007M4880. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.4807 — PSA/IPH/JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 271/02)

Op 31 oktober 2007 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32007M4807. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag**

**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 271/03)

Datum waarop het besluit is genomen	27.6.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 900/06
Lidstaat	Portugal
Regio	Figueira da Foz
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	CELBI, S.A.
Rechtsgrondslag	Decreto-Lei 409/99 de 15 de Outubro — regulamenta a concessão de Benefícios Fiscais Decreto-Lei No 70-B/2000 de 5 Maio — aprova o enquadramento legal de referência para apoio directo e indirecto às empresas
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Zachte lening, belastingvoordeel
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 89,93 mln EUR
Maximale steunintensiteit	18,60 %
Looptijd	1.1.2008-31.12.2017
Economische sectoren	Beperkt tot de be- en verwerkende industrie
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	API — Agência Portuguesa para o Investimento, E.P.E.
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum waarop het besluit is genomen	13.6.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 156/07
Lidstaat	België
Regio	Vlaanderen

Benaming (en/of naam van de begunstigde)	Luchtvaartmaatschappijen (te definiëren) Aanloopbijdrage voor belangrijke programma's die de promotie en ontwikkeling van de Luchthaven Antwerpen ten goede komen
Rechtsgrondslag	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen (Belgisch Staatsblad 15.08.1980), inzonderheid artikel 6, § 1, X, 7° dat bepaalt dat de Gewesten bevoegd zijn voor de „<i>uitrusting en de uitbating van de luchthavens en de openbare vliegvelden, met uitzondering van de luchthaven Brussel-Nationaal</i>”</li> <li>— Wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen (Belgisch Staatsblad 13.08.1988)</li> <li>— Samenwerkingsakkoord van 30 november 1989 tussen de Belgische Staat die optreedt voor de Nationale Maatschappij der Luchtwegen en de Gewesten (Belgisch Staatsblad 09.03.1989) samengelezen met het Koninklijk Besluit van 5 augustus 1992 (Belgisch Staatsblad 05.08.1992) bewerkstelligen de overdracht van goederen, rechten en verplichtingen van de Nationale Maatschappij der Luchtwegen aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest</li> <li>— Besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1994 betreffende het financiële en materiële beheer van de diensten met afzonderlijk beheer Luchthaven Antwerpen en Luchthaven Oostende (Belgisch Staatsblad 20.10.1994) dat bepaalt dat de Luchthaven Antwerpen bevoegd is om „<i>andere tarieven voor het gebruik van de infrastructuur en de verkoopprijzen van eigen prestaties vast te leggen</i>”</li> <li>— Besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd door besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004 en 23 december 2005 (Belgisch Staatsblad 04.08.2004)</li> <li>— Ministerieel Besluit van 1 juni 2006 houdende vaststelling van de luchthavenvergoedingen voor de luchthaven Antwerpen (Belgisch Staatsblad 13.06.2006), inzonderheid artikel 13, § 3 dat bepaalt dat „<i>voor belangrijke programma's die de promotie en ontwikkeling van de luchthaven ten goede komen, specifieke overeenkomsten kunnen gesloten worden</i>”</li> </ul>
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Ontwikkeling van de luchthaven van Antwerpen
Vorm	Verlichting van de marketings-, reclame- en installatiekosten
Begrotingsmiddelen	4 116 279 EUR
Steunintensiteit	Maximaal 30 %
Looptijd	1.1.2007-1.1.2010
Betrokken economische sectoren	Luchtvaartsector
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Dienst met Afzonderlijk Beheer Luchthaven Antwerpen
Andere inlichtingen	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

## IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE  
EUROPESE UNIE

## RAAD

**BESLUIT VAN DE RAAD****van 8 november 2007****tot benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het  
Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk**

(2007/C 271/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994 tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 8,

Gezien de lijsten van kandidaten die door de regeringen der lidstaten bij de Raad zijn ingediend,

Gezien de lijsten van kandidaten die door de voorzitter van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk bij de Raad zijn ingediend, voor wat betreft de voordrachten van de groeperingen van de leden die de werkgevers- en werknemersorganisaties vertegenwoordigen in dit comité,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij besluit van 3 juni 2002 <sup>(2)</sup> de gewone en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk benoemd voor het tijdvak van 3 juni 2002 tot en met 2 juni 2005.
- (2) De Raad heeft bij besluit van 15 november 2004 <sup>(3)</sup> de gewone en de plaatsvervangende leden van de nieuwe lidstaten benoemd.
- (3) De raad van bestuur is in functie gebleven in afwachting van de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 1112/2005 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2062/94.
- (4) Ingevolge Verordening (EG) nr. 1112/2005 is de oude raad van bestuur vervangen door een nieuwe raad van bestuur.
- (5) De gewone leden en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur moeten worden benoemd voor een tijdvak van drie jaar,

<sup>(1)</sup> PB L 216 van 20.8.1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1112/2005 (PB L 184 van 15.7.2005, blz. 5).

<sup>(2)</sup> PB C 161 van 5.7.2002, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB C 24 van 29.1.2005, blz. 2.

BESLUIT:

*Artikel 1*

Tot gewoon lid of plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk worden voor het tijdvak van 8 november 2007 tot en met 7 november 2010 benoemd:

**I. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN**

Land	Leden	Plaatsvervangers
België	de heer Willy IMBRECHTS	de heer Christian DENEVE
Bulgarije	de heer Atanas KOLCHAKOV	de heer Petar HADJISTOJKOV
Tsjechië	mevrouw Daniela KUBÍČKOVÁ	mevrouw Martina KAJÁNKOVÁ
Denemarken	mevrouw Charlotte SKJOLDAGER	mevrouw Tove LOFT
Duitsland	de heer Ulrich RIESE	de heer Kai SCHÄFER
Estland	—	mevrouw Egle KÄÄRATS
Ierland	de heer Daniel KELLY	mevrouw Mary DORGAN
Griekenland	de heer Trifon GINALAS	de heer Konstantinos PETINIS
Spanje	de heer Mario GRAU-RIOS	mevrouw Pilar CASLA-BENITO
Frankrijk	mevrouw Mireille JARRY	de heer Yvan DENION
Italië	mevrouw Lea BATTISTONI	de heer Mario ALVINO
Cyprus	de heer Leandros NICOLAIDES	de heer Marios KOURTELLIS
Letland	de heer Renārs LŪSIS	mevrouw Jolanta KANČA
Litouwen	mevrouw Aldona SABAITIENĖ	mevrouw Aušra STANKIUVIENĖ
Luxemburg	de heer Paul WEBER	de heer Robert HUBERTY
Hongarije	de heer András BÉKÉS	mevrouw Mária GROSZMANN
Malta	de heer Mark GAUCI	de heer Vincent ATTARD
Nederland	de heer R. FERINGA	de heer M.G. DEN HELD
Oostenrijk	mevrouw Gertrud BREINDL	mevrouw Eva-Elisabeth SZYMANSKI
Polen	mevrouw Danuta KORADECKA	de heer Daniel PODGÓRSKI
Portugal	—	—
Roemenië	mevrouw Daniela MARINESCU	de heer Dan Ion OPREA
Slovenië	mevrouw Tatjana PETRIČEK	de heer Jože HAUKO
Slowakije	de heer Miloš JANOUŠEK	mevrouw Elena PALIKOVÁ
Finland	de heer Mikko HURMALAINEN	mevrouw Anna-Liisa SUNDQUIST
Zweden	de heer Bertil REMAEUS	mevrouw Anna-Lena HULTGÅRD SANCINI
Verenigd Koninkrijk	mevrouw Elizabeth HODKINSON	de heer Malcolm DARVILL

## II. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERSORGANISATIES

Land	Leden	Plaatsvervangers
België	de heer François PHILIPS	de heer Herman FONCK
Bulgarije	de heer Aleksandar ZAGOROV	de heer Ivan KOKALOV
Tsjechië	de heer Miroslav KOSINA	de heer Jaroslav ZAVADIL
Denemarken	de heer Jan KAHR FREDERIKSEN	mevrouw Lone JACOBSEN
Duitsland	mevrouw Marina SCHRÖDER	de heer Maximilian ANGERMAIER
Estland	de heer Argo SOON	de heer Ülo KRISTJUHAN
Ierland	de heer Sylvester CRONIN	de heer Fergus WHELAN
Griekenland	de heer Ioannis ADAMAKIS	—
Spanje	de heer Fernando RODRIGO CENCILLO	de heer Dionis OÑA
Frankrijk	de heer Gilles SEITZ	de heer Henri FOREST
Italië	mevrouw Cinzia FRASCHERI	de heer Diego ALHAIQUE
Cyprus	de heer Nicos ANDREOU	mevrouw Maria THEOCHARIDOU
Letland	de heer Ziedonis ANTAPSONS	de heer Mārtiņš PUŽULS
Litouwen	—	—
Luxemburg	de heer Claude FORGET	de heer Marcel GOEREND
Hongarije	de heer Károly GYÖRGY	de heer Pál GERGELY
Malta	de heer Anthony CASARU	de heer Salv SAMMUT
Nederland	de heer Willem VAN VEELLEN	de heer Arie WOLTMEIJER
Oostenrijk	mevrouw Julia LISCHKA	mevrouw Karin ZIMMERMANN
Polen	mevrouw Anita NOWAKOWSKA	mevrouw Iwona PAWLACZYK
Portugal	de heer Armando DA COSTA FARIAS	—
Roemenië	de heer Adrian COJOCARU	mevrouw Maria GHIMPĂU
Slovenië	mevrouw Lučka BÖHM	mevrouw Spomenka GERŽELJ
Slowakije	de heer Bohuslav BENDÍK	de heer Jaroslav BOBELA
Finland	mevrouw Raili PERIMÄKI	de heer Erkki AUVINEN
Zweden	de heer Sven BERGSTRÖM	de heer Börje SJÖHOLM
Verenigd Koninkrijk	de heer Hugh ROBERTSON	mevrouw Liz SNAPE

## III. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKGEVERSORGANISATIES

Land	Leden	Plaatsvervangers
België	de heer André PELEGRIN	de heer Kris DE MEESTER
Bulgarije	—	—
Tsjechië	de heer Karel PETRŽELKA	de heer Miroslav BURIŠIN



Land	Leden	Plaatsvervangers
Denemarken	de heer Thomas PHILBERT NIELSEN	mevrouw Anne-Marie RØGE KRAG
Duitsland	de heer Thomas HOLTSMANN	de heer Herbert BENDER
Estland	mevrouw Heddi LUTTERUS	de heer Ilmar LINK
Ierland	de heer Tony BRISCOE	de heer Kevin ENRIGHT
Griekenland	de heer Pavlos KIRIAKONGONAS	mevrouw Natascha AVLONITOU
Spanje	mevrouw Pilar IGLESIAS VALCARCE	de heer Pere TEIXIDÓ CAMPÁS
Frankrijk	Mevrouw Nathalie BUET	de heer Patrick LÉVY
Italië	—	—
Cyprus	de heer Lefteris KARYDIS	mevrouw Christina VASILA
Letland	mevrouw Liene VANCĀNE	—
Litouwen	—	—
Luxemburg	de heer François ENGELS	—
Hongarije	de heer Géza BOMBERA	de heer Antal SZABADKAI
Malta	de heer Joe DELIA	—
Nederland	de heer Bob KONING	de heer Mario VAN MIERLO
Oostenrijk	mevrouw Christa SCHWENG	de heer Heinrich BRAUNER
Polen	de heer Jacek MECINA	—
Portugal	de heer Marcelino PENA COSTA	de heer José COSTA TAVARES
Roemenië	de heer Ovidiu NICOLESCU	de heer Adrian IZVORANU
Slovenië	—	de heer Igor ANTAUER
Slowakije	—	de heer Boris MICHALÍK
Finland	de heer Jyrki HOLLMÉN	de heer Rauno TOIVONEN
Zweden	mevrouw Bodil MELLBLOM	—
Verenigd Koninkrijk	mevrouw Janet ASHERSON	de heer Keith SEXTON

#### Artikel 2

De Raad zal de nog niet aangewezen leden later benoemen.

#### Artikel 3

Dit besluit wordt ter informatie bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 8 november 2007.

Voor de Raad  
De voorzitter  
R. PEREIRA

# COMMISSIE

## Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

13 november 2007

(2007/C 271/05)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,4607	RON	Roemeense leu	3,4430
JPY	Japanse yen	160,96	SKK	Slowaakse koruna	32,866
DKK	Deense kroon	7,4525	TRY	Turkse lira	1,7601
GBP	Pond sterling	0,70470	AUD	Australische dollar	1,6294
SEK	Zweedse kroon	9,2805	CAD	Canadese dollar	1,3945
CHF	Zwitserse frank	1,6436	HKD	Hongkongse dollar	11,3708
ISK	IJslandse kroon	88,22	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,9220
NOK	Noorse kroon	7,9090	SGD	Singaporese dollar	2,1159
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 342,09
CYP	Cypriotische pond	0,5842	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,8775
CZK	Tsjechische koruna	26,691	CNY	Chinese yuan renminbi	10,8581
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3457
HUF	Hongaarse forint	254,27	IDR	Indonesische roepia	13 415,07
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,8933
LVL	Letlandse lat	0,7023	PHP	Filipijnse peso	62,788
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	35,8350
PLN	Poolse zloty	3,6445	THB	Thaise baht	46,221

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

**Mededeling van de Commissie betreffende de datum van toepassing van de protocollen inzake de oorsprong van producten die voorzien in een diagonale cumulatie tussen de Gemeenschap, Algerije, Egypte, de Faeröer, Israël, Jordanië, Libanon, Marokko, Noorwegen, Syrië, Tunesië, Turkije, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, IJsland en Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)**

(2007/C 271/06)

Om de diagonale cumulatie van de oorsprong tot stand te brengen tussen de Gemeenschap, Algerije, Egypte, de Faeröer, Israël, Jordanië, Libanon, Marokko, Noorwegen, Syrië, Tunesië, Turkije, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, IJsland en Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein) delen de Gemeenschap en de betrokken landen elkaar, via de Europese Commissie, de regels van oorsprong mede die met de andere landen worden toegepast.

Aan de hand van de gegevens die van de betrokken landen zijn ontvangen is bijgaande tabel opgesteld waarin een overzicht wordt gegeven van de protocollen inzake de oorsprong die voorzien in een diagonale cumulatie en de datum is vermeld waarop die cumulatie ingaat. Deze tabel vervangt de vorige (PB C 229 van 29.9.2007).

Er wordt aan herinnerd dat cumulatie alleen kan worden toegepast indien het land waar de laatste be- of verwerking werd verricht en het land van eindbestemming vrijhandelsovereenkomsten met identieke oorsprongsregels hebben gesloten met alle landen die bijdragen tot de verkrijging van de oorsprong, dat wil zeggen met alle landen waaruit de gebruikte materialen van oorsprong zijn. Materialen uit landen die geen overeenkomst hebben gesloten met het land waar de laatste be- of verwerking werd verricht en met het land van eindbestemming worden niet als van oorsprong beschouwd. Voorbeelden worden gegeven in de aantekeningen bij de Paneuromediterrane oorsprongsregels <sup>(1)</sup>.

Ook wordt eraan herinnerd dat:

- Zwitserland en het Vorstendom Liechtenstein een douane-unie vormen;
- de datum van toepassing binnen de Europese Economische Ruimte, bestaande uit de EU, IJsland, Liechtenstein en Noorwegen, 1 november 2005 is.

De tweeletterige ISO-code voor elk land is als volgt:

— Algerije	DZ
— Egypte	EG
— de Faeröer	FO
— Israël	IL
— Jordanië	JO
— Libanon	LB
— Liechtenstein	LI
— Marokko	MA
— Noorwegen	NO
— Syrië	SY
— Tunesië	TN
— Turkije	TR
— IJsland	IS
— Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	PS
— Zwitserland	CH

<sup>(1)</sup> PB C 83 van 17.4.2007, blz. 1.

Datum van toepassing van de protocollen inzake oorsprongsregels die voorzien in een diagonale cumulatie in de Paneuromediterrane zone

	EU	DZ	CH (EFTA)	EG	FO	IL	IS (EFTA)	JO	LB	LI (EFTA)	MA	NO (EFTA)	PS	SY	TN	TR
EU		1.11.2007	1.1.2006	1.3.2006	1.12.2005	1.1.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.1.2006	1.12.2005	1.1.2006			1.8.2006	( <sup>1</sup> )
DZ	1.11.2007															
CH (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	
EG	1.3.2006		1.8.2007				1.8.2007	6.7.2006		1.8.2007	6.7.2006	1.8.2007			6.7.2006	1.3.2007
FO	1.12.2005		1.1.2006				1.11.2005			1.1.2006		1.12.2005				
IL	1.1.2006		1.7.2005				1.7.2005	9.2.2006		1.7.2005		1.7.2005				1.3.2006
IS (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.11.2005	1.7.2005		17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005			1.3.2006	
JO	1.7.2006		17.7.2007	6.7.2006		9.2.2006	17.7.2007			17.7.2007	6.7.2006	17.7.2007			6.7.2006	
LB			1.1.2007				1.1.2007			1.1.2007		1.1.2007				
LI (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	
MA	1.12.2005		1.3.2005	6.7.2006			1.3.2005	6.7.2006		1.3.2005		1.3.2005			6.7.2006	1.1.2006
NO (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.12.2005	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005				1.8.2005	
PS																
SY																
TN	1.8.2006		1.6.2005	6.7.2006			1.3.2006	6.7.2006		1.6.2005	6.7.2006	1.8.2005				1.7.2005
TR	( <sup>1</sup> )			1.3.2007		1.3.2006					1.1.2006				1.7.2005	

(<sup>1</sup>) Voor goederen die onder de douane-unie EG-Turkije vallen, is de datum van toepassing 27 juli 2006.  
 Voor landbouwproducten is de datum van toepassing 1 januari 2007.  
 Voor kolen- en staalproducten is nog geen diagonale cumulatie van toepassing.

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 2000/9/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende kabelbaaninstallaties voor personenvervoer**

(Voor de EER relevante tekst)

*(Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de richtlijn)*

(2007/C 271/07)

ENO <sup>(1)</sup>	Referentienummer en titel van de norm (en referentie document)	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeen- stemming ten aanzien van de vervangen norm verval (Noot 1)
CEN	EN 1709:2004 Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer — Inspectie voor opleve- ring, onderhoud, bedrijfsinspecties en -controles	—	
CEN	EN 1908:2004 Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer — Spaninrichtingen	—	
CEN	EN 1909:2004 Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer — Redding en evacuatie	—	
CEN	EN 12385-8:2002 Staalkabels — Veiligheid — Deel 8: Strengentrekabels en -draagkabels voor kabelbaaninstallaties ontworpen voor personenvervoer	—	
CEN	EN 12385-9:2002 Staalkabels — Veiligheid — Deel 9: Gesloten draagkabels voor kabelbaaninstalla- ties ontworpen voor personenvervoer	—	
CEN	EN 12397:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Gebruik	—	
CEN	EN 12927-1:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Kabels — Deel 1: Keuzecriteria voor kabels en hun eindbevestigingen	—	
CEN	EN 12927-2:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaan installaties voor vervoer van personen — Kabels — Deel 2: Veiligheidsfactoren	—	
CEN	EN 12927-3:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor vervoer van personen — Kabels — Deel 3: Lange-splitsen van 6-strengige trek- en draagkabels	—	
CEN	EN 12927-4:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Kabels — Deel 4: Eindbevestigingen	—	

ENO <sup>(1)</sup>	Referentienummer en titel van de norm (en referentie document)	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeen- stemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt (Noot 1)
CEN	EN 12927-5:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Kabels — Deel 5: Opslag, vervoer, installatie en spannen	—	
CEN	EN 12927-6:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Kabels — Deel 6: Criteria voor het buitengebruikstellen	—	
CEN	EN 12927-7:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Kabels — Deel 7: Inspectie, reparatie en onderhoud	—	
CEN	EN 12927-8:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Kabels — Deel 8: Magnetisch kabelonderzoek (MRT)	—	
CEN	EN 12929-1:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Algemene eisen — Deel 1: Eisen voor alle installaties	—	
CEN	EN 12929-2:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Algemene eisen — Deel 2: Aanvullende eisen voor pendelbanen zonder kabelrem	—	
CEN	EN 12930:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Berekeningen	—	
CEN	EN 13107:2004 Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer — Bouwwerken	—	
CEN	EN 13223:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor het vervoer van personen — Aandrijfsystemen en andere mechanische uitrusting	—	
CEN	EN 13243:2004 Veiligheidseisen voor kabelbaaninstallaties voor vervoer van personen — Elek- trische installaties anders dan voor aandrijfsystemen	—	
	EN 13243:2004/AC:2005		
CEN	EN 13796-1:2005 Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer — Draggers — Deel 1: Kabelgrepen, remmen aan boord, cabines, stoelen, wagens, onderhoudsdraggers, sleepkabeltuigage	—	
	EN 13796-1:2005/AC:2007		
CEN	EN 13796-2:2005 Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer — Draggers — Deel 2: Slipweerstandsbeproeving voor kabelgrepen	—	
CEN	EN 13796-3:2005 Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer — Draggers — Deel 3: Vermoeiingsproeven	—	

<sup>(1)</sup> ESO: Europese Normalisatie Organisatie:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

- Noot 1 In het algemeen is de datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt, de door de Europese normalisatie-instituten vastgestelde datum van intrekking, maar gebruikers van de norm worden erop gewezen dat dit in bepaalde uitzonderlijke gevallen anders kan zijn.
- Noot 3 In het geval van wijzigingsbladen is de norm waarnaar verwezen wordt EN CCCC:YYYY, de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, en het nieuw genoemde wijzigingsblad. De vervangen norm (kolom 4) bestaat daarom uit EN CCCC:YYYY en de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, maar zonder het nieuw genoemde wijzigingsblad. Op genoemde datum eindigt het vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn van de vervangen norm.

*Waarschuwing:*

- Iedere informatie betreffende de beschikbaarheid van de normen kan verkregen worden ofwel bij de Europese normalisatie-instellingen ofwel bij de nationale normalisatie-instellingen waarvan de lijst een bijlage is bij de Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup> gewijzigd door Richtlijn 98/48/EG <sup>(2)</sup>.
- De publicatie van de referenties in het *Publicatieblad van de Europese Unie* houdt niet in dat de normen beschikbaar zijn in alle talen van de Gemeenschap.
- Deze lijst vervangt de vorige lijsten die in het *Publicatieblad van de Europese Unie* gepubliceerd werden. De Commissie zal er zorg voor dragen dat de huidige lijst regelmatig wordt bijgewerkt.

Meer informatie kunt u vinden op Europa:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

---

<sup>(1)</sup> PBL 204 van 21.7.1998, blz. 37.

<sup>(2)</sup> PBL 217 van 5.8.1998, blz. 18

**Bijwerking van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 1, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 5, PB C 182 van 4.8.2007, blz. 18)**

(2007/C 271/08)

De publicatie van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) <sup>(1)</sup> is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie wordt verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscode.

Naast de publicatie in het PB wordt de lijst maandelijks bijgewerkt op de website van het directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid.

ESTLAND

*Vervanging van de lijst die is gepubliceerd in PB C 247 van 13.10.2006*

Documenten die recht geven op verblijf:

1. identiteitskaart;
2. zelfklevende verblijfstitel (aangebracht op het reisdocument dat is afgegeven door Estland of een ander land).

1. Op de identiteitskaart die aan onderdanen van derde landen wordt verstrekt, kan het volgende worden vermeld:

- tijdelijke verblijfstitel geldig tot dd.mm.jj/tähtajaline elamisluba kehtivusega kuni pp.kk.aa;
- langdurig ingezetene EG/pikaajaline elanik EÜ;
- *permanente verblijfstitel/alaline elamisluba — afgegeven tot 31 mei 2006.*

De identiteitskaart kan niet worden gebruikt als grensoverschrijdingsdocument. Voor reisdoeleinden moet naast de identiteitskaart een geldig paspoort worden overgelegd.

2. Op de zelfklever kan het volgende worden vermeld:

- tijdelijke verblijfstitel/tähtajaline elamisluba;
- langdurig ingezetene EG/pikaajaline elanik EÜ;
- *permanente verblijfstitel/alaline elamisluba — afgegeven tot 31 mei 2006.*

Verblijfstitels zijn:

- tijdelijk (maximaal vijf jaar) of
- permanent.

Alle opmerkingen, behalve die over de permanente verblijfstitel, worden in het Engels vermeld.

---

<sup>(1)</sup> PBL 105 van 13.4.2006, blz. 1.



**Bijwerking van de lijst van grensdoorlaatposten bedoeld in artikel 2, punt 8, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 25, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 9)**

(2007/C 271/09)

De publicatie van de lijst van grensdoorlaatposten bedoeld in artikel 2, punt 8, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie wordt verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscode.

Naast de publicatie in het PB wordt de lijst maandelijks bijgewerkt op de website van het directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid.

SPANJE

Zeegrenzen

Nieuwe grensdoorlaatpost:

Puerto del Rosario (Fuerteventura).

NOORWEGEN

Luchthavens

Nieuwe grensdoorlaatpost (geopend op 1 oktober 2007):

Moss Lufthavn Rygge.

---

## V

(Bekendmakingen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**

**(Zaak COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products)**

**Zaak die in aanmerking komt voor de vereenvoudigde procedure**

**(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 271/10)

1. Op 31 oktober 2007 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> van de Raad waarin is medegedeeld dat de onderneming 3i Group plc („3i Group”, Verenigd Koninkrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming Global Garden Products B, S.à r.l. („Global Garden Products”, Luxemburg) door de aankoop van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
  - voor 3i Group: investeren en verstrekken van beheersdiensten aan investeringsfondsen, en beheer van investeringen voor rekening van die fondsen;
  - voor Global Garden Products: productie en verkoop van gemotoriseerd tuinmateriaal voor particulier en professioneel gebruik.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(2)</sup> moet worden opgemerkt dat deze zaak in aanmerking komt voor deze procedure.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (nummer (32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie Fusiezaken  
J-70  
B-1049 Brussel

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.